



約翰·費里沙 John Fraser

溫哥華南區
VANCOUVER SOUTH

十一月二十一日國會議員爭取連任

競選總部
CAMPAIGN HEADQUARTERS

5892 甘比街
5892 Cambie St.

電話 TELEPHONE: 321-5646

歡迎隨時到來查詢資料或協助
約翰·費里沙之競選連任運動

Please feel free to drop by the office for information or to assist with John Fraser's re-election campaign.



" Authorized by Blake Pottinger, official agent for John Fraser. "



印尼沙爹屋 INDONESIAN SATAY HOUSE

印尼沙爹屋，擴充營業，為求提供更完備服務，將延期至十月十八日
星期二擴張營業，敬希垂注

擴充營業聘請侍應
有意請電 684-4113
737-0239

地址: 101 633 Main St. 華埠通街 633 號金門中心
電話: (604) 684-4113

金利源

GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

大八折酬賓
特價貨品除外

685-9743

華聲錄影電器傢俬公司



599.00
三件頭梳化



無線控制
二星期定時錄影
\$399.00



DC VIDEO AUDIO TV
FURNITURE & APPLIANCES

648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

美的彩色印刷

magic press 255-0055

專門承印

中西文刊
社團月籍
餐牌書部
外賣單紙
大型海報
宣傳單張
燙金膠

2062 Commercial Drive, Vancouver, B.C. V5N 4A9

優質印刷 取價公道 快捷妥當 大小定單 無任歡迎

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST. VANCOUVER, B.C.

認真醒
新華價錢無得頂!

本公司增設餐館及酒樓批發部門，
現開始全面投入為各好友服務！

251-1383

貨靚價平 式式俱備 送貨快捷

FAX: (604) 251-7992
TELEX: 04-54311 SUNWAHVCR

珠江橋牌廚用咸三蒸酒·公仔牌即食麵·飲品·急凍點心·冠珍·粵香園·李錦記蠔油·醬料

精製

中西餅食
出爐麵飽
生日蛋糕
結婚禮餅

附設

咖啡茶座
冷熱飲品
粥粉麵飯
座位舒適
招呼週到



龍鳳餅家

LOONG FOONG

RESTAURANT AND BAKERY

七天營業
歡迎惠顧

供應

精美餅咭
餽贈親友
得體大方

溫哥華奇華街貳四七號

TEL: 688-0837 688-3135

美景食屋

Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
684-2178

美味無窮 享受出眾

早餐快餐 麵飽蛋撻
特價午餐 中西餅食
粥粉麵飯 冷熱飲品
結婚禮餅 各式其適
生日蛋糕 任君選擇

蒸飽 奶鷄豈蓮叉
黃飽沙蓉燒

每個一律 60¢

溫哥華片打東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER
B.C. V6A 1T8 CANADA

營業時間: 上午七時至下午七時

特創 億利戶口 免費

(支票及儲蓄兩用戶口)

利息高，又慳錢，又方便

既有支票戶口之便利，又有儲蓄戶口之利息

利率高達 8.95%

The FeeCutter

\$5,000-\$50,000 8.70%
\$50,000 以上 9.45%
利率變動，恕不另行通知

目前加拿大銀行費用繁多，使存戶不勝負擔。
本公司特別提供多項免費服務，為酬謝各界長期惠顧：

- ★無限量使用支票 — 免收手續費
- ★VISA 信用咭 — 免收手續費
- ★購買旅行支票 — 免收手續費
- ★隨時存款及提款 — 免收手續費
- ★戶口轉賬 — 免收手續費
- ★使用本公司自動提款機 — 免收手續費
- ★停止支票付款 (Stop Payments) — 免收手續費
- ★閣下所收受之支票 (因存款不足) 退票 — 免收手續費
- ★月結單及回頭支票 — 免收手續費

每日計息 · 每月收益
無最低存款限額

億兆信託 · 百年經驗

加拿大存款保險局會員

經理: 張鑑釗
地址: 華埠分行片打東街 130 號
電話: 685-3935